



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджетен контрол

2010/2094(BUD)

27.9.2010

СТАНОВИЩЕ

на комисията по бюджетен контрол

на вниманието на комисията по бюджети

относно проект на коригиращ бюджет № 6/2010 на Европейския съюз за финансовата 2010 година – приходна и разходна част по раздели – раздел II — Европейски съвет и Съвет, раздел III – Комисия, раздел X – Европейска служба за външна дейност
(COM(2010)0315 - C7-0000/2010 - 2010/2094(BUD))

Докладчик: Zigmantas Balčytis

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по бюджетен контрол приканва комисията по бюджети да включи следните предложения в своя доклад:

- A. като има предвид, че Парламентът следва да разполага с контролни правомощия по отношение на външната политика на Съюза и нейното прилагане,
 - B. като има предвид, че правото на Парламента да освобождава от отговорност ЕСВД във връзка с нейното финансово управление е от изключителна важност,
 - B. като има предвид, че създаването на ЕСВД следва да спазва принципите на бюджетна неутралност, ефективност на разходите и добро финансово управление,
1. приветства изявлението на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност относно политическата отчетност, която засилва контролните правомощия на Парламента по отношение общата външна политика и политиката на сигурност (ОВППС) и външните дейности на ЕС;
 2. счита, че е необходимо да се гарантира бюджетна автономност, която е от изключителна важност за доброто функциониране на ЕСВД; счита в тази връзка, че създаването на отделен бюджетен раздел за ЕСВД следва да бъде съобразено с предложението на Комисията за изменение на Финансовия регламент;
 3. призовава за ясно разграничаване между административния бюджет на ЕСВД и нейния оперативен бюджет, който ще продължи да бъде управляван под финансовата отговорност на Комисията;
 4. припомня, че Парламентът следва да разполага със същите правомощия за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на ЕСВД, каквито има понастоящем по отношение на Комисията; поради това счита, че ЕСВД следва да бъде обект на процедурите относно освобождаването от отговорност, предвидени в член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в членове 145–147 от Финансовия регламент;
 5. отбелязва трудностите да се постигне бюджетна неутралност в първата фаза на изграждането на ЕСВД; подчертава обаче важноста да се избегне припокриването с други структури на задачите, функциите и ресурсите на ЕСВД, както и на това да се използват всички възможности за гарантиране на ефективността на разходите;
 6. отбелязва, че проектът на коригиращ бюджет № 6/2010 възлиза на 9 521 362 евро; отбелязва още, че от тази сума 1 583 972 евро са по бюджетен ред „Сгради и свързани с тях разходи на делегациите към «Външни отношения» на Европейския съюз”; припомня, че съгласно член 179, параграф 3 от Финансовия регламент, бюджетният орган трябва да бъде информиран възможно най-скоро за всички

строителни проекти, които има вероятност да окажат значително финансово отражение върху бюджета; обръща внимание на факта, че това се отнася и за ЕСВД;

7. счита за практично и важно в интерес на доброто финансово управление вътрешният одитор на Комисията да носи също така цялостна отговорност и за Европейската служба за външна дейност.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	27.9.2010 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 21 -: 1 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Andrea Cozzolino, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Jan Olbrycht, Crescenzo Rivellini, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Christofer Fjellner, Edit Herczog, Véronique Mathieu